

Inseratekombinationen:
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

Simmentaler Anzeiger

**Kreuzwort-
RÄTSEL**

DER **OFFIZIELLE**

Foto: www.natur-weiten.ch

Nr. 41 Donnerstag, 8. Oktober 2020 | 124. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 10./11. Okt. 2020
Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Spital Tel. 058 636 90 00
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen
Medphone**
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtsklinik Maternité Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst
Region Obersimmental/Saanenland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

*Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise*

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärz-
tgesellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer
des diensthabenden Notfallzahnarztes
über folgende Tel.-Nr.
058 636 00 00 (Spital Thun).

Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental
Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX Obersimmental

Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
*Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Mahlzeitendienst und Krankenmobilität*
Tel. 033 828 32 20

SPITEX SIMME

OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
*Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wunderberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankenmobilität*
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN

Tel. 033 226 50 50
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 219
Reidenbach – Jaunpass
Gemeinde: **Boltigen**

Gestützt auf Art. 65 und 66 des Stra-
ssengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG
732.11) und Art. 43 der Strassenver-
ordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG
732.111.1), wird auf dieser Kantons-
strasse die Verkehrsabwicklung wie
folgt erschwert:

Teilstrecke: Jaunpass – Kantonsgrenze
(Koord. 2592151 / 1160053–2590802 /
1160412)

Dauer: 15. Okt. – 15. Dez. 2020
Ausnahmen: ÖV bevorzugt

Verkehrsführung/Einschränkungen:
Verkehrerschwerung jeweils an Werk-
tagen von 7.30 Uhr bis 17.00 Uhr.
**Sperrung der Kantonsstrasse mit
Wartezeiten bis 30 Minuten, teilwei-
se einspurige Verkehrsführung im
Baustellenbereich.**

Verkehrsregelung von Hand.
Grund der Massnahme: Schutzwald-
pflege und Sicherheitsholzerei Gebiet
Rohrmoos.

Wir bitten die Bevölkerung um Ver-
ständnis für die unumgängliche Ver-
kehrerschwerung.

Strasseninspektorat Oberland West
s1.40

Öffentliche Bekanntmachung: Rechtskräftiger Strassenplan Kantonsstrasse

Die Bau-, Verkehrs- und Energiedirek-
tion des Kantons Bern hat den folgenden
Strassenplan gemäss Artikel 32 des
Strassengesetz erlassen. Der Stra-
ssenplan ist mittlerweile rechtskräftig.
Die genehmigten Unterlagen können
während der Auflagefrist von der Be-
völkerung zur Information eingesehen
werden. Einsprachen und Beschwerden
sind nicht mehr möglich.

Kantonsstrasse Nr.: 6, Spiez – Interlaken
Gemeinde: Spiez

Vorhaben: Neubau Bushaltestellen
Spiez – Interlaken, Haltestelle Faulensee
Möwe

Strassenplan: vom März 2020

Erlass am: 17. August 2020

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung
Spiez, Abteilung Bau, Sonnenfelsstrasse
4, 3700 Spiez

Auflagedauer: 8. Oktober bis 8. Novem-
ber 2020

Oberingenieurkreis I
c1.41

Freiwillige, öffentliche Versteigerung

**Steigerungsobjekte: Adelboden Grund-
buchblatt Nrn 4442-2 und 4442-7-12**
(3½-Zimmerwohnung im Erdgeschoss
West mit Nebenraum sowie einem
Einstellhallenplatz in der Liegenschaft
Hahnenmoosstrasse 20c, 3715 Adelbod-
den)

Amtliche Werte:
4442-2: CHF 218'680.00 / 4442-7-12:
CHF 11'820.00

Mindestgebot gemäss den Steigerungs-
bedingungen: CHF 500'000.00

Soweit weitergehend wird auf die
Steigerungsbedingungen verwiesen.
Diese liegen bei Notar und Rechtsanwalt
Hans Martin Hadorn in dessen Büros
in Spiez (Oberlandstrasse 5, 3700 Spiez)
und Frutigen (Dorfstrasse 13, 3714
Frutigen) auf.

Die **Steigerung findet am 21. Oktober
2020, 16.30 Uhr im Strandhotel Bel-
védère, Schachenstrasse 39, 3700 Spiez**
statt. Die Covid-19 Vorschriften werden
eingehalten.

Der beauftragte Notar
Hans Martin Hadorn
c1.41

Lenk

Zurückschneiden von Bepflanzungen längs öffentlichen Strassen und Wegen

Bäume, Sträucher und Anpflanzungen,
die zu nahe an Strassen stehen oder in
den Strassenraum hineinragen, gefähr-
den die Verkehrsteilnehmer, aber auch
Kinder und Erwachsene, die aus ver-
deckten Standorten unvermittelt auf
die Strasse treten.

Gemäss Strassengesetz vom 4. Juni 2008
(SG, BSG 732.11), Art. 73 Abs. 2, Art.
80 Abs. 3 und Art. 83 und gemäss
Strassenverordnung vom 29. Oktober
2008 (SV, BSG 732.111.1), Art. 56 und
57, ist das Strassengebiet über Trottoirs,
Rad- und Fusswegen bis auf eine Höhe
von 2.50 m, über der Fahrbahn bis auf
eine Höhe von 4.50 m und wenn die
öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt
wird, bis auf
Lampenhöhe von überhängenden Ästen
frei zu halten. Seitlich sind Äste und

Sträucher bis mindestens 50 cm hinter
den Strassen- bzw. Trottoirrand zu-
rückzuschneiden.

An Kreuzungen, Einmündungen und
Kurven dürfen Sträucher und andere
Bepflanzungen die Übersicht nicht
beeinträchtigen.

Die Strassenanstösser werden hiermit
ersucht, Bepflanzungen, welche in den
Strassenraum hineinragen, bis **31.
Oktober 2020** auf das vorgeschriebene
Lichtmass zurückzuschneiden. Eben-
falls sind Bäume und grössere Äste,
welche dem Wind und den Witterungs-
einflüssen (*Schneedruck*) nicht genügend
Widerstand leisten und auf die Ver-
kehrfläche stürzen können, zu beseiti-
gen. Die Verkehrsflächen sind von
hinuntergefallenem Reisig und Blatt-
werk zu reinigen.

Bei Missachtung der obgenannten Be-
stimmungen wird die Gemeinde die
Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen aus-
führen lassen.

Einwohnergemeinde Lenk
LEN20282001

St. Stephan

Inkraftsetzung von Reglementen

Die Gemeindeversammlung hat am 21.
August 2020 das Reglement über die
Nutzung und Bewirtschaftung der Alp
Gandlauenen genehmigt und per 1.
Oktober 2020 in Kraft gesetzt. Dieses
Reglement ersetzt das bisherige Re-
glement über die Bewirtschaftung der
Liegenschaft Alp Gandlauenen-Ritz. Der
neue Erlass kann in der Gemeindever-
waltung St. Stephan eingesehen werden.
Diese Bekanntmachung erfolgt gestützt
auf Art. 45 der Gemeindeverordnung
des Kantons Bern.

Gemeinderat St. Stephan
ST.20282001

Evang.-ref. Kirchgemeinde St. Stephan

Totalrevision Organisationsreglement, Genehmigung und Inkrafttreten

In Anwendung von Artikel 45 der Ge-
meindeverordnung vom 16.12.1998
(GV, BSG 170.111) wird hiermit öffentlich
bekannt gemacht, dass das von der
Versammlung der Kirchgemeinde St.
Stephan am 21. August 2020 beschlos-
sene Organisationsreglement vom Amt
für Gemeinden und Raumordnung des
Kantons Bern am 2. Oktober 2020
vorbehaltlos genehmigt wurde. Das
Organisationsreglement tritt am 1.
September 2020 in Kraft.

Namens der Kirchgemeinde St. Stephan
Die Sekretärin: Gaby Siegfried
c2.41

Zweisimmen

Sperrung Bolgengasse Zweisimmen

Infolge Bauarbeiten wird die Bolgen-
gasse im Bereich Bolgengasse 35 bis
Bolgengasse 37 vom **14. Oktober bis
23. Oktober 2020** für Motorfahrzeuge
gesperrt.

Wir bitten die Bevölkerung das Gebiet
grossräumig zu umfahren.
Herzlichen Dank für Kenntnisnahme
und Verständnis.

Bauverwaltung Zweisimmen
ZWE20275005

Sperrung Mariadbach Brücke Zweisimmen

Infolge Sanierung der Mariadbach
Brücke bei der Verzweigung Hinder-
gasse 2 und Steineren-Strasse wird die
Mariadbach Brücke vom **19.10. bis
23.10.2020 für Motorfahrzeuge ge-
sperrt.**
Der Verkehr wird über Mannried um-
geleitet. Herzlichen Dank für Kennt-
nisnahme und Verständnis.

Bauverwaltung Zweisimmen
ZWE20282002

Zurückschneiden von Bepflanzungen entlang von den öffentlichen Strassen und Wegen

Bäume, Sträucher und Anpflanzungen,
die zu nahe an Strassen stehen oder in
den Strassenraum hineinragen, gefähr-
den die Verkehrsteilnehmer, aber auch
Kinder und Erwachsene, die aus ver-

Bürki
Umzüge + Transporte

Bürki Umzüge und Transporte
☎ 079 311 00 65 ab 16:00 Uhr
www.buerki-umzuege.ch

- ✓ Umzüge und Transporte
- ✓ Demontage und Montage
- ✓ Möbellagerungen
- ✓ Reinigungen
- ✓ Entsorgungen

Wir garantieren Ihnen einwandfreie
Qualität und faire Preise!

decken Standorten unvermittelt auf
die Strassen treten.

Gemäss Strassengesetz und Verordnung
vom 1. Januar 2020 ist das Strassen-
gebiet über Trottoirs, Rad- und Fuss-
wegen bis auf eine Höhe von 2.50 m,
über der Fahrbahn bis auf eine Höhe
von 4.50 m und wenn die öffentliche
Beleuchtung beeinträchtigt wird, bis
auf Lampenhöhe von überhängenden
Ästen frei zu halten. Seitlich sind Äste
und Sträucher bis mindestens 50 cm
hinter den Strassen- bzw. Trottoirrand
zurück zu schneiden.

An Kreuzungen, Einmündungen und
Kurven dürfen Sträucher und andere
Bepflanzungen die Übersicht nicht
beeinträchtigen.

Die Strassenanstösser werden hiermit
ersucht, Bepflanzungen, welche in den
Strassenraum hineinragen, bis **25.
Oktober 2020 auf das vorgeschriebene
Lichtmass zurück zu schneiden.**

Bei Missachtung der obgenannten
Bestimmungen werden die Strassen-
meister der Gemeinde Zweisimmen
oder durch Vergabe an Dritte die Arbeiten
auf Kosten der Pflichtigen ausführen
lassen.

Bauverwaltung Zweisimmen
ZWE20282001

Oberwil

Gemeindeversammlung

Montag, 7. Dezember 2020; Informati- onen zu Ersatz- und Wiederwahlen

**Ersatzwahlen Kindergarten- und
Volksschulkommission:**
Beatrice Knutti und Ursula Blatti
stellen sich nach Ablauf ihrer Amts-
dauer per 31. Dezember 2020 nicht
mehr zur Wiederwahl als Mitglieder
der Kindergarten- und Volksschulkom-
mission.

An der Gemeindeversammlung vom
Montag, 7. Dezember 2020 finden somit
folgende Ersatzwahlen per 1. Januar
2021 statt:

- Zwei Mitglieder der Kindergarten- und
Volksschulkommission

Desweiteren finden an der Gemein-
deversammlung vom Montag, 7. Dezem-
ber 2020 folgende Wiederwahlen per
1. Januar 2021 statt:

- Michael Blatti, Gemeindepräsident,
wiederwählbar
- Christian Ueltschi, Gemeinderat,
wiederwählbar

Alle Kandidatinnen und Kandidaten
müssen in der Einwohnergemeinde
Oberwil i.S. stimmberechtigt sein (Art.
42 Lit. a und b OgR). Liegen nicht mehr
Vorschläge vor, als Sitze zu besetzen
sind, erklärt der Präsident die Vorge-
schlagenen als gewählt (Art. 49, Lit. c
OgR). Liegen mehr Vorschläge vor, wählt
die Versammlung geheim (Art. 49 Lit.
d OgR).

Wahlvorschläge müssen von minde-
stens zehn in der Einwohnergemeinde
Oberwil i.S. stimmberechtigten Bür-
gerinnen und Bürgern (Art. 49 Lit. a
OgR) unterzeichnet bis Montag, 2.
November 2020 schriftlich und unter
Angabe, auf welchen der freiwerdenden
Sitze sich der Wahlvorschlag bezieht,
bei der Gemeindeverwaltung einge-
reicht werden (Art. 49 Lit. a OgR). Ein
Musterformular ist bei der Gemein-
deverwaltung erhältlich.

Über die weiteren Traktanden dieser
Gemeindeversammlung wird zu einem
späteren Zeitpunkt informiert. Bei
Fragen melden Sie sich bitte bei der
Gemeindeverwaltung Tel. 033 783 13 53
oder nils.fiechter@oberwil-im-simm-
ental.ch.

Namens des Gemeinderats:
Der Gemeindeverwalter Nils Fiechter
OBE20275001

**SO ÜBERALL
WIE DU**

600
Mbit/s für
39.-/Mt.*

Das UPC Giganetz.
Sorgt mit Power-Wifi
auch draussen für Likes.

Bedingungen
gemäss
www.upc.ch

REGAS
gemeinsam digital

regaspiez.ch | Tel. 033 654 22 55

**Reparatur-Service
für alle Marken!**

033 655 66 55
barben.ch

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

SERVICE
MACHT DEN
UNTERSCHIED

Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER Electrolux Service Partner

BERNINA

«Ä Nähmaschine
choufch bim Iseli.
Siicher!»

Der zertifizierte
BERNINA Vertriebs-
und Servicepartner für das
ganze Berner Oberland

Iseli
NÄHCENTER

Nähcenter Iseli AG
Spiez · Oberlandstr. 17 · 033 654 34 84
Thun · Schwäbisgasse 4 · 033 222 51 33

Reparaturen und Verkauf von
sämlichen Geräten aller Hersteller!

Greber
Haushaltgeräte AG

Service Beratung Verkauf

Frutigen / Wimmis Tel. 033 671 57 54
Web: www.greber-haushaltgeraete.ch

arnaldi
energie · wasser + ag

nachhaltige Haustechnik
aus einer Hand

Hauptstrasse 309
3762 Erlenbach i.S.
www.arnaldi.ch
info@arnaldi.ch
Tel. 033 681 00 20

ISSN 1664-1264

9 771664 126009 4 1

Oberwil

Untersuchungsberichte für Trinkwasser

(gemäss Meldung des Amtes für Umweltschutz vom 18.9.2020 und des Wasserlabors Thun vom 17.9.2020)

Probestelle: Dörfli; DB Schöpfen vor UV
Temp. in °C: 8.2
aerobe Keime in 1ml: 3
Escherichia coli in 100ml: nn
Enterokokken in 100ml: nn
Gesamthärte in °fH: 20.4 (mittelhart)

Probestelle: Res. Mühlacker nach UV
Temp. in °C: 9.1
aerobe Keime in 1ml: nn
Escherichia coli in 100ml: nn
Enterokokken in 100ml: nn
Gesamthärte in °fH: 20.4 (mittelhart)

Probestelle: Bunschen; Schöpfen Rohwasser
Temp. in °C: 8.8
aerobe Keime in 1ml: 29
Escherichia coli in 100ml: 1
Enterokokken in 100ml: 38
Gesamthärte in °fH: 21.1 (mittelhart)

Probestelle: Bunschen; Brunnen Bären
Temp. in °C: 8.8
aerobe Keime in 1ml: nn
Escherichia coli in 100ml: nn
Enterokokken in 100ml: nn
Gesamthärte in °fH: 21.1 (mittelhart)

Probestelle: Schattseite Res. Höij vor UV
Temp. in °C: 9.5
aerobe Keime in 1ml: 7
Escherichia coli in 100ml: 4
Enterokokken in 100ml: nn
Gesamthärte in °fH: 21.8 (mittelhart)

Probestelle: Schattseite Höij nach UV
Temp. in °C: 9.5
aerobe Keime in 1ml: nn
Escherichia coli in 100ml: nn
Enterokokken in 100ml: nn
Gesamthärte in °fH: 21.8 (mittelhart)

Beurteilung: Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den Anforderungen für Trinkwasser der eidg. Lebensmittelgesetzgebung

Namens des Gemeinderates
Der Gemeindeverwalter Nils Fiechter

OBE20282004

Wir bitten alle Angehörige und Hinterlassene um Verständnis für die notwendige Aufhebung, welche auch im Sinne einer würdigen Gestaltung unseres Friedhofes und im Interesse der mit der Grabbpflege beauftragten Angehörigen geschieht.

Wir danken für Ihr Verständnis. Auskunft über Fragen zum Friedhof- und Bestattungswesen erteilt die Gemeindeverwaltung unter der Tel. 033 783 13 53 gerne.

Namens des Gemeinderates
Der Gemeindeverwalter Nils Fiechter

OBE20282007

Erlenbach

Bestellung Birnel 2020 Birnel - Erhältlich bei den Gemeindeverwaltungen Diemtigen, Erlenbach und Wimmis

Die Winterhilfe Schweiz führt wiederum die Birnel-Aktion durch. Birnel (der reine, eingedickte Saft von Sonnengereiften Mostbirnen) ist ein Naturprodukt, das in konzentrierter Form viele wertvolle Mineralstoffe und Vitamine aufweist. Birnel nährt und stärkt, ist leicht verdaulich, reguliert den Stoffwechsel und kann anstelle von Zucker zum Süssen von Gebäck, Müsli, Kompotten, hausgemachten Konfitüren oder Getränken sowie als herrlicher Brotaufstrich verwendet werden. Birnel ist erhältlich:

250g Dispenser à	CHF	4.20
500g Glas à	CHF	6.50
1 kg Glas à	CHF	10.60
5 kg Kessel à	CHF	46.00
12.5 Kessel à	CHF	105.00

Bestellungen sind bis Freitag, 30. Oktober 2020 zu richten an:

Gemeindeverwaltung Diemtigen: 033 681 80 20
Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.: 033 681 82 30
Gemeindeverwaltung Wimmis: 033 657 81 11

WIM20282001

Diemtigen

Schulgemeinde Diemtigen

Ordentliche Versammlung
Donnerstag, 12. November 2020, 20.00 Uhr, im Mehrzweckgebäude Diemtigen

Traktanden:
1. Genehmigung Rechnung 2019 und erforderliche Nachkredite

2. Verkauf Bäuerliengenschaften
3. Aufhebung Unterabteilung Schulgemeinde Diemtigen per 31.12.2020
 - a) Aufhebung der Schulgemeinde Diemtigen
 - b) Aufhebung aller Reglemente
 - c) Übertrag aller Aufgaben, Aktiven und Passiven auf die Einwohnergemeinde Diemtigen
 - d) Übertragung der Grundstücke auf die Einwohnergemeinde Diemtigen
 - e) Vorgaben zur Revision und zur Genehmigung der Rechnung 2020
4. Verschiedenes

Die Unterlagen zu Traktandum 1 liegen 30 Tage vor der Versammlung beim Kassier, Herr Martin Wampfler, Diemtigtalstrasse 29, 3753 Oey auf Voranmeldung auf.

Die Unterlagen zu Traktandum 2 liegen 30 Tage vor der Versammlung bei Herr Heinz Wiedmer, Ried 2, 3754 Diemtigen auf Voranmeldung auf.

Die Unterlagen zu Traktandum 3 liegen 30 Tage vor der Versammlung beim Sekretär, Herr Dominic Spring, Ried 13, 3754 Diemtigen auf Voranmeldung auf.

Gegen Beschlüsse der Versammlung kann innert 30 Tagen schriftlich und begründet Beschwerde beim Regierungsrat/Präsident/Präsidentin der Gemeinde Diemtigen eingereicht werden.

Der Vorstand

c2.41

Bestellung Birnel 2020 Birnel - Erhältlich bei den Gemeindeverwaltungen Diemtigen, Erlenbach und Wimmis

Die Winterhilfe Schweiz führt wiederum die Birnel-Aktion durch. Birnel (der reine, eingedickte Saft von Sonnengereiften Mostbirnen) ist ein Naturprodukt, das in konzentrierter Form viele wertvolle Mineralstoffe und Vitamine aufweist. Birnel nährt und stärkt, ist leicht verdaulich, reguliert den Stoffwechsel und kann anstelle von Zucker zum Süssen von Gebäck, Müsli, Kompotten, hausgemachten Konfitüren oder Getränken sowie als herrlicher Brotaufstrich verwendet werden. Birnel ist erhältlich:

250g Dispenser à	CHF	4.20
500g Glas à	CHF	6.50
1 kg Glas à	CHF	10.60
5 kg Kessel à	CHF	46.00
12.5 Kessel à	CHF	105.00

Bestellungen sind bis Freitag, 30. Oktober 2020 zu richten an:

Gemeindeverwaltung Diemtigen: 033 681 80 20
Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.: 033 681 82 30
Gemeindeverwaltung Wimmis: 033 657 81 11

WIM20282001

Die Gemeinde Diemtigen mit 2300 Einwohner/innen ist flächenmässig die sechstgrösste Gemeinde des Kantons. Mit dem regionalen Naturpark Diemtigtal verfügen wir über eine Landschaft von nationaler Bedeutung und einem beliebten Ausflugsziel. Die Gemeindeverwaltung beschäftigt 13 Angestellte mit einem Beschäftigungsgrad von rund 1000 Stellenprozenten sowie Lernenden.

Infolge Pensionierung der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir **per 1. Februar 2021** eine/n

Steuerregisterführer/in 80%

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Selbständige Führung des Steuerregisters inkl. amtlicher Bewertung
 - Debitoren und Kreditorenbewirtschaftung
 - Gebührenfakturierung
 - Mithilfe Finanzbuchhaltung (Tagesgeschäft, Budgetierung, Jahresabschluss)
 - Stellvertretung Lohnadministration und Ausbildung Lernende
 - Schalter- und Telefondienst (Steuer- / Finanz-/Gemeindeverwaltung)
- Was Sie mitbringen:**
- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, vorzugsweise mit Berufserfahrung im Bereich Steuern (NESKO)
 - Gewandtheit in der schriftlichen und mündlichen Kommunikation sowie im Umgang mit der Bevölkerung und Amtsstellen
 - Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Selbständigkeit und Flexibilität

Wir bieten Ihnen:

- Vielseitige, selbstständige und verantwortungsvolle Tätigkeiten in einem motivierten Team und abwechslungsreichem Kundenkontakt
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss Personalreglement
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Die Verwaltung liegt in der Nähe des Bahnhofs Oey und ist von der Autobahn Spiez in wenigen Minuten erreichbar

Wir machen eine kleine Pause!
Von Montag, 12.10. bis und mit Samstag, 17.10.2020 bleibt unser Laden geschlossen

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.
Dorfmetzgerei Helene und Franz Nussbaum 3647 Reutigen

FERIEN

Informieren Sie ihre Kunden mit einem Inserat im Simmentaler Anzeiger!

Für weitere Auskünfte oder Fragen melden Sie sich bitte bei Finanzverwalter Beat Reber, 033 681 82 90, b.reber@diemtigen.ch

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen an d.abrecht@diemtigen.ch oder Einwohnergemeinde Diemtigen, Stellenbewerbung Finanzverwaltung, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey.

c2.41

Wimmis

Bestellung Birnel 2020 Birnel - Erhältlich bei den Gemeindeverwaltungen Diemtigen, Erlenbach und Wimmis

Die Winterhilfe Schweiz führt wiederum die Birnel-Aktion durch. Birnel (der reine, eingedickte Saft von Sonnengereiften Mostbirnen) ist ein Naturprodukt, das in konzentrierter Form viele wertvolle Mineralstoffe und Vitamine aufweist. Birnel nährt und stärkt, ist leicht verdaulich, reguliert den Stoffwechsel und kann anstelle von Zucker zum Süssen von Gebäck, Müsli, Kompotten, hausgemachten Konfitüren oder Getränken sowie als herrlicher Brotaufstrich verwendet werden. Birnel ist erhältlich:

250g Dispenser à	CHF	4.20
500g Glas à	CHF	6.50
1 kg Glas à	CHF	10.60
5 kg Kessel à	CHF	46.00
12.5 Kessel à	CHF	105.00

Bestellungen sind bis Freitag, 30. Oktober 2020 zu richten an:

Gemeindeverwaltung Diemtigen: 033 681 80 20
Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.: 033 681 82 30
Gemeindeverwaltung Wimmis: 033 657 81 11

WIM20282001

Spiez

Bürgerbauert Faulensee

Einladung zur Budgetversammlung
Freitag 6. November, 19.30 Uhr im Schulhaus Faulensee

Traktanden:
1. Finanzplan
2. Budget 2021
3. Genehmigung Gebührenreglement
4. Verschiedenes

Der Burgerrat

s2.40

Bürgerbauert Spiezwiler/ Einigen

Ordentliche Herbstbauertversammlung

Freitag, 13. November 2020, 19.30 Uhr im Forsthaus, Spiezwiler

Traktanden:
1. Protokoll vom 2.7.2020
2. Orientierung des Präsidenten
3. Einbürgerungen
4. Burgeretat
5. Budget 2021
6. Verschiedenes

Brennholzbestellungen bitte bis 13.11.2020 beim Bannwart melden.

Der Burgerrat

c2.41

Bürgerbauert Spiezwiler/ Einigen

Neuburger

Neue Nutzniesser für das Bürgerrecht bitten wir, ihre schriftliche Anmeldung bis 31.10.2020 beim Bäuerträsidenten Stephan Müller, Talbodenweg 12, 3700 Spiezwiler einzureichen.

Der Burgerrat

c2.41

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Alpabfahrt Tschugga, Diemtigen «Zügle git Durscht»

Eingesandt von: Susanne Abersold, Diemtigen

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00.

Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.



Bitte mit Abender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.

RAIFFEISEN



Michael Dänzer, Stv. Vorsitzender der Bankleitung

Gewinner bleiben Gewinner

Finanzwerte leiden im September: Die Aktien der Swatch Group sind gefragt. Die Kursentwicklung des Schmuck- und Uhrenherstellers stellt im September vieles in den Schatten. 12% haben die Valoren im abgelaufenen Monat zugelegt. Ein Hoffnungsschimmer, denn seit Anfang Jahr hat der Kurs ein Fünftel nachgegeben. Anders die Nummern zwei und drei bezüglich der SMI-Monatsentwicklung: Givaudan und Sika. Der Duft- und Aromahersteller und der Bauzulieferer haben sich in den vergangenen 30 Tagen 5% verteuert, liegen aber 25% bzw. 31% über den Kursen von Anfang Jahr.

Für Finanzwerte war der abgelaufene Monat hingegen nicht erfreulich. Im Swiss Market Index (SMI) gehörten sowohl Bank- als auch Versicherungsaktien zu den Verlierern. Geeint belegen sie mit einer Kursentwicklung im September zwischen -4% und -8% die hinteren Plätze. Damit bestätigt sich, was sich schon das ganze Jahr zeigt: Finanztitel sind unter Druck, eine schwindende Zinsmarge und drohende Kreditausfälle belasten. Auch seit Anfang des Jahres hinken Finanztitel dem Markt hinterher. Ein ähnliches Bild zeigt sich im Ausland: Weder in Europa, noch in den USA vermögen Finanzaktien zu überzeugen.

Devisen

EUR / CHF	1.079
USD / CHF	0.920
GBP / CHF	1.191

Rohstoffe

Gold 1 kg	56'418
Silber 1 kg	712
Oil (Brent)	39.30

Auch Nestlé schaffte es in die Schlagzeilen, mit der Stalden-Crème. Sie ist den meisten Schweizerinnen und Schweizern ein Begriff. Seit 1903 wird sie in Konolfingen hergestellt. 1971 übernahm der Nahrungsmittelkonzern das Geschäft. Nun passt die Süßspeise nicht mehr ins Produktportfolio. Dieses wandelt sich ohnehin laufend. Erst im August hatte Nestlé den Verkauf des chinesischen Wassergeschäfts bekannt gegeben und Anfang September hat sich der Konzern an einem Biopharmaunternehmen beteiligt, um im Bereich der Vorbeugung und Behandlung von Allergien Fuss zu fassen. Nestlé will auch im Segment pflanzlicher Nahrung wachsen. Allein im ersten Halbjahr hat dieser Bereich 40% zugelegt, trägt aber erst einen kleinen Bruchteil zum Gesamtumsatz bei. Dass Nestlé ein kleines Geschäft vorantreiben kann, hat sie mit Nespresso bewiesen. Aus dem Nichts wurde in den vergangenen 20 Jahren ein Milliardengeschäft. Aktionäre werden mit steigenden Dividenden und einem stabilen Kurs belohnt. Und auch um die Stalden-Crème braucht man sich nicht zu sorgen, sie wurde an den Glarner Nahrungsmittelhersteller Guma verkauft und wird so noch vielen Generationen erhalten bleiben.



Mehr Research Publikationen finden Sie hier:

Aktienmärkte

SMI	10'224
Dow Jones	27'616
Dax	12'633
Nikkei Index	23'029

Top 3 SMI 2020

Lonza	63.25%
Givaudan	33.16%
Sika	26.31%

Flop 3 SMI 2020

Swiss Re	- 37.17%
Swatch	- 30.10%
Swiss Life	- 28.51%

Quelle 5.10.2020: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN

www.raiffeisen.ch/boerse

Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtigal

Zu vermieten in Oey ab Mitte Dezember 2020

Studio

Nichtraucher/Keine Haustiere. Eignet sich auch gut als Feriendomizil im Naturpark Diemtigtal. CHF 550.– inkl. Aussenparkplatz 079 773 32 30

63965

Zu vermieten an NR in Erlenbach im Simmental

2½-Zimmer-Wohnung

Frisch renoviert und umgebaut. Mietzins 950.– inkl. NK und Garage/Abstellplatz, Sitzplatz. Auf Wunsch Gartenanteil. Auskunft und Besichtigung: Tel. 033 681 22 64

63953

Spiez

Spiez, Nähe Bahnhof Ab sofort zu vermieten

1½-Zimmer-Studio

Miete Fr. 720.– / NK Fr. 150.– Kontaktnummer 076 341 44 42

63806

Zu vermieten ab 1. Nov. 2020 oder nach Vereinbarung an der Seestr. 23 in Spiez komplett neu renovierte

4-Zimmer-Wohnung

an bester Lage im 1. WG mit Balkon und Keller MZ Fr. 1234.00 inkl. NK (à Konto) EHP Fr. 90.00 Auskunft über Tel. 079 727 35 73

Zu vermieten ab 1. Nov. 2020 oder nach Vereinbarung an der Kirchgasse 28 in Spiez eine schöne teilrenovierte

4-Zimmer-Wohnung

an bester Lage im 3. WG mit Balkon und Keller MZ Fr. 1404.00 inkl. NK (à Konto) Autoeinstellhalle Fr. 90.00 Auskunft über Tel. 079 727 35 73

Anzeiger online: www.simmentaleranzeiger.ch

Diverse

Wir vermieten, nach Vereinbarung, 2 Min. vom Bahnhof Thun, Schulhausstrasse 13 für «Arbeiten mit Lebensqualität»

Gewerberaum ca. 60 m²

im EG, hell / freundlich, mit vielseitiger Nutzungsmöglichkeit (Gruppen- / Praxis- / Gewerbe oder Büroräum) – schwimmend verlegter Parkettboden – mit Schiebewand abtrennbar in zwei Räume – nächst Aare und Grünanlage – zwei getrennte WC-Anlagen, grosse Fensterfront

Miete monatlich CHF 1250.00 zuzüglich CHF 120.00 HK-NK-Akonto Interessenten melden sich bei: Tel. *079 244 21 31 (Herr Sukara, zu Bürozeiten)

An der oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung ein neu saniertes und helles

Studio im EG

Moderne Küche. Platten- und Parkettböden. MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1170.00

Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 307 95 93

An der Dorfstrasse 11 in 3714 Frutigen vermieten wir ab 1.9.2020 oder nach Vereinbarung eine sanierte

1½-Zimmer-Wohnung im 1.OG

Moderne Küche, Bad mit Dusche/WC. Platten- und Parkettböden. MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 980.00 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 307 95 93

An der oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine neu sanierte

2½-Zimmer-Wohnung im 2.OG

mit kleinem Balkon. Moderne Küche. Platten- und Parkettböden. MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1080.00 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 307 95 93

An der oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine neu sanierte

2½-Zimmer-Wohnung im 2.OG

mit grossem Balkon. Moderne Küche. Platten- und Parkettböden. MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1270.00 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 307 95 93

Einmalige Gelegenheit bei Tourismusbloom in der Schweizer Bergwelt:

VERKAUF Restaurant

Fr. 499000.– EG u. UG, möbliert, zus. Räume u. 1 Zi. m. Dusche, sehr viele Parkplätze vorhanden Tel. +41 78 623 30 43, n.piffner@immostream.ch

Zu vermieten in Aeschi in Dorfnähe

4-Zimmer-Dachwohnung

Ruhige, sonnige Lage, 2 Balkone, gedeckter PP, Garten u. Grillplatz zur Mitbenutzung. Ab 1.12.2020 oder nach Vereinbarung Mietzins Fr. 1530.– + NK Fr. 150.– Telefon 079 653 06 70

In Reichenbach zu vermieten in Neubau (Erstbezug) grosszügige

4½-Zimmer-Dachwohnung mit Galerie (172 m²)

mit 2 Badezimmern und 2 Balkonen, eigener Waschmaschine und Tumbler

Miete Fr. 1800.– Nebenkosten Fr. 250.–

HTS Treuhand GmbH 033 654 34 10

Gesucht

Familie aus Wimmis (2 Schulkinder) sucht in Wimmis

Haus / Haushälfte

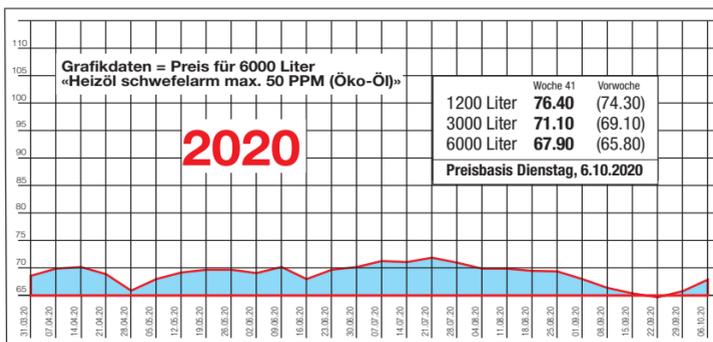
zu kaufen oder mieten. Wir freuen uns auf alle Hinweise! Tel. 079 607 53 27

CH-Jungeselle, Covid-free, sucht per 1. Nov. oder n. Vereinb.

3-Zimmer-Wohnung

für sich und evtl. Mitbewohner. Max Fr. 1000.–/Mt. Angebote an: Stephan Dähler, Postfach 50, 3753 Oey

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93 www.oeltrans.ch

Reklame

LEIMERN Garage
Inhaber Markus Thöni
Krattigstrasse 4 - 3700 Spiez
T 033 654 35 10 - M 079 657 91 32
info@leimerngarage.ch
www.leimerngarage.ch

SKODA Octavia Combi 1.9TDI 4x4, 4.05, 244 000 km, Radio/CD, ZV, Klima, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Winterräder, frisch ab MFK, Servicegepflegt Fr. 3400.–

CHRYSLER Stratus LX 2.5i V6 automat, 12.99, 145 000 km, Radio/CD, CV, Klima, Leder, Tempomat, el. Fensterheber-, Aussenspiegel- u. Sitzverstellung, Alufelgen, Winterräder, umfassendes Sniptec-Motorentuning! MFK August 2019, frisch ab Service, Zahnriemen u. Wasserpumpe neu Fr. 4800.–

CADILLAC Seville SLS 4.6i V8 automat, 8.97, 171 000 km, Radio/TB, ZV, Klimaautomatik, Leder, Tempomat, el. Fensterheber-, Aussenspiegel- u. Sitzverstellung, Sitzheizung, Alufelgen, Winterräder, frisch ab MFK u. grossem Service, frisch ab Klimageservice Fr. 6200.–

MERCEDES BENZ 600SEL 6.0i V12 automat, 3.92, 58 000 km, Grau met., Langversion, Vollausstattung, Neupreis CHF 200 000.–, Winterräder, garantierte KM, Topzustand! Frisch ab MFK, Servicegepflegt, komplette Fahrzeuggeschichte dokumentiert! Fr. 21'800.–

CHEVROLET Silverado K1500 Pick Up 5.7i V8 automat 4x4, 7.97, 173 000 km, Weiss/blau, Radio/CD, Klima, Tempomat, el. Fensterheber u. Aussenspiegel, Highpipes, Warn-Seilwinde vorne, Druckluftbremse, Alufelgen, Winterräder, AHK mit 5900kg Anhängelast. Frisch ab MFK und Service Fr. 22'000.–

MERCEDES BENZ 560SEL 5.5 V8 automat, 12.89, 102 000 km, Dunkelblau met., Langversion, Radio/CD, ZV, Klima, Tempomat, Leder, el. Fensterheber-, Aussenspiegel- u. Sitzverstellung mit Memoryfunktion, Sitzheizung, Schiebedach, Alufelgen, neue Winterpeus. Frisch ab MFK März 2020, Servicegepflegt, garantierte KM, komplette Fahrzeuggeschichte dokumentiert! Fr. 24'800.–

Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW
Gute Barzahlung.
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Kaufe Ihr Auto ab Platz!
Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**
auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

DER OFFIZIELLE Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.

KONSUMENTEN SCHUTZ engagiert. unabhängig.

Oktober Konsum TIPP

Campen im Herbst
Das Campieren im Herbst bringt einige Vorteile. Oftmals sind die Preise auf den Campingplätzen tiefer, da bereits Nebensaison ist. Zudem ist es einfacher auch kurzfristig Plätze zu finden. Zu beachten gilt es aber, dass einige Campingplätze bereits nach der Sommersaison schliessen. Klären Sie also unbedingt ab, ob Übernachtungen noch möglich sind. Mit der richtigen Ausrüstung kann man jedem Herbstwetter begegnen. Dafür eignet sich besonders ein Zelt mit hoher Wasserdichte und verschweissten Nähten. Gegen Wind ist man mit einem Kuppelzelt am besten gewappnet. Für kalte Nächte eignen sich gute Isomatten, zum Beispiel mit Schaumstoff, und ein warmes Inlett für den Schlafsack. Outdoor-Sport wie Wandern hilft grundsätzlich beim Warmhalten, beim Einschlafen am Abend und regt den Kreislauf an. Den wechselhaften Temperaturen begegnet man am besten mit Kleidung im Zwiebellook – egal ob am Tag oder in der Nacht.

Too good to go
Sich aktiv gegen Foodwaste einsetzen und gleichzeitig feines Essen geniessen? Das geht mit der «Too good to go»-App. In einigen europäischen Ländern ist diese App schon lange ein Hit, in der Schweiz sind inzwischen auch immer mehr namhafte Produzenten dabei. Auf der App werden einem in der Region seiner Wahl Bäckereien, Einkaufsläden und Restaurants angezeigt, die Essen haben, welches sie wegwerfen müssten, das eigentlich aber noch gut ist. Dieses kann man dann für einen Bruchteil des ursprünglichen Betrages retten. Egal ob Sushi, Brot oder Indisch – es hat für jeden etwas dabei.

Kindervelohelme
Ein Velohelm schützt im Verkehr und ist deswegen dringend empfohlen. Beim Kauf von Kindervelohelmen gilt es einiges zu beachten. Ein Velohelm sollte perfekt sitzen – nehmen Sie Ihr Kind also unbedingt zum Einkauf mit und probieren Sie verschiedene Helme an. Der passende Helm soll möglichst schnörkelfrei und abgerundet sein. Mit Riemenverschlüssen und weiteren Einstellungsmöglichkeiten sollte er sich an die Kopfform anpassen lassen. Kinder, und damit auch ihr Helm, sollten im Strassenverkehr auffallen. Wählen Sie also knallige Farben, möglichst unifarben und nur leicht gemustert. Dies erhöht die Sichtbarkeit. Heckspoiler am Helm können beim Aufprall gefährlich sein und sollten deshalb weggelassen werden. Wenn die Kinder den Helm alleine an- und ausziehen können, motiviert dies zum Tragen.

Äpfel richtig lagern
Mit der richtigen Lagerung kann man Äpfel während der Wintermonate haltbar machen. Hierfür sind einige Punkte zu beachten: Zuerst braucht es einen kühlen und dunklen Lagerort mit konstanter Temperatur, am besten um die 4 Grad Celsius. Gegen das Austrocknen und Verschrumpeln hilft es, eine Schale Wasser aufzustellen oder die Äpfel mit Plastikfolie abzudecken. Damit sie nicht schimmeln, benötigen sie genügend Luft. Dafür eignen sich besonders Kisten mit Seiten- oder Bodenschlitzen. Zudem sollten einlagig liegen und sich die Äpfel nicht gegenseitig berühren. Die Früchte sollten separat gelagert werden, da sie ein Hormon abgeben, das andere Sorten schneller reifen lässt. Beim Lagern im Gartenschuppen muss man sie ausserdem gut vor Frost und Nagetieren schützen. Für die Lagerung eignen sich nur gut erhaltene Äpfel mit Stiel, ohne Druckstellen oder Fäulnis.

Stiftung für Konsumentenschutz, Bern, Tel. 031 370 24 24, www.konsumentenschutz.ch

Dipl.-Ing. FUST Und es funktioniert. Infos und Adressen: 0848 559 111 oder www.fust.ch

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

- 5-Tage-Tiefpreisgarantie
- 30-Tage-Umtauschrecht
- Schneller Liefer- und Installationservice
- Garantieerweiterungen
- Mieten statt kaufen
- Schneller Reparaturservice
- Testen vor dem Kauf
- Haben wir nicht, gibts nicht
- Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
- Alle Geräte im direkten Vergleich

199.⁹⁰ Tiefpreisgarantie
H/B/T: 63 x 47 x 45 cm
Exklusivité Fust A++

499.– Tiefpreisgarantie
7 kg Fassungsvermögen
A+

549.– statt 949.– **-42%**
8 kg Fassungsvermögen
A+++

KIBERNETIK. TK 60L Gefrierbox
• 42 Liter Nutzinhalt
Art. Nr. 10002531

NOVAMATIC TW 727.2 E Wäschetrockner
• Mit Duvet- und Wolleprogramm
Art. Nr. 10198160

SAMSUNG WW80J5455EW/WS Waschmaschine
• Schnellwaschgang
• Diamond-Pflegetrommel
Art. Nr. 10193574

Baupublikationen

Zweisimmen

Bau- und Ausnahme-publikation

Baugesuchstellerin: **Kolumbus Generalbau GmbH**, Aemmenmattstrasse 43, 3123 Belp

Projektverfasserin: Eschmann GmbH, Aeschbachweg 2, 5000 Aarau

Bauvorhaben: Neubau einer Lidl-Filiale mit gedecktem Unterstand für Einkaufswagen sowie einem Werbe-Pylon mit Logo

Betriebsart: Gewerbe

Masse: siehe Planunterlagen

Bauart: Beton, Metall, Glas

Dach: Flachdach extensiv begrünt

Standort: Zweisimmen, Gewerbestrasse 101, Parzelle Nr. 2903

Baugebiet: Arbeitszone A2

Beanspruchte Ausnahme: Nichterstellen von Dachvorsprüngen

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisimmen

Einsprache stelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen, Amtshaus, 3792 Saenen

Auflage- und Einsprachefrist:

bis und mit 9. November 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrun gen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwahrun gen sind bei der Einsprache stelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahm ebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saenen: M. Teuscher

c3.41

Oberwil

Bau- und

Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Benjamin Anderegg**, Hinterbühl 371, 3765 Oberwil i.S.

Projektverfasser: Knutti Holz AG, Fischbachmoos 496f, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Um- und Ausbau best. Wohnhaus, Einbau Garage und Garagentor im UG Nordseite, Aufstellen LW-Wärmepumpe Westseite, Hauszufahrt

Standort/Koordinaten: Flederwüsch 396, 2°60'057/1°16'6'019

Parzelle Nr. 406

Zone: LWZ

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich B

Hauptmasse/Materialien: gemäss Gesuchsakten

Gewässerschutzmassnahmen: bestehender Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation, Neubau Sickerschacht für Dachwasser

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung Raumhöhe Art. 67 BauV, Unterschreiten der minimalen Fensterflächen Art. 64 BauV, Bauen ausserhalb der Bauzone Art. 24ff RPG

Auflage und Einsprachefrist:

2. November 2020

Auflageort und Einsprache stelle:

Gemeindeverwaltung Oberwil i.S., 3765 Oberwil i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrun gen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel). Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeinde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz, BauG).

Allfällige Kollektiveinsprachen oder vervielfältigte Einzeleinsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprechergruppe rechts gültig zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahm ebewilligung, eine

Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung Oberwil i.S.

OBE20275003

Erlenbach

Baupublikation

Gesuchsteller: **Pistolenschützen Erlenbach**, Hans Rudolf Fankhauser, Dorf 319, 3762 Erlenbach i. S.

Projektverfasser: Pistolenschützen Erlenbach, Hans Rudolf Fankhauser, Dorf 319, 3762 Erlenbach i. S.

Bauvorhaben: Einbau Kugelfangsystem für Schiessanlage

Standort: Au 289f, 3762 Erlenbach i. S., Parzelle-Nr. 1534

Zone: Überbauungsordnung Auallmend

Auflage- und Einsprachefrist:

bis 9.11.2020

Auflage- und Einsprache stelle:

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrun gen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung Erlenbach i.S.

ERL20282001

Diemtigen

Baupublikation

Gesuchstellerin/Projektverfasserin: **Eigentümergeinschaft, Cornelia Trittbach**, Haltenfure 44, 3753 Oey

Bauvorhaben: Umnutzung der Schul- und Bäuerträume in zwei Wohnungen (es handelt sich um zwei Erstwohnungen im Sinne des Zweitwohnungsgesetzes vom 20. März 2015)

Standort: Diemtigen, Dörfli Bächlen 50, Parz.-Nr. 2782, Mischzone Ländliche Dorfzone (Zonenplanänderung beschlossen durch GV am 17.9.2020, Genehmigung ausstehend), Gewässerschutzbereich B, Koordinaten: 2°61'0731 / 1°16'6'005

Auflage stelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtgitalstrasse 15, 3753 Oey

Einsprachefrist: bis und mit 2. November 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrun gen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

DIE20275002

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Zimmermann Handel und Verwaltung**, Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez

Projektverfasser: Trachsel Zeltner Architekten AG, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Abbruch bestehende Garage und Neubau einer Einstellhalle mit 16 Parkplätzen

Standort: Krattigstrasse, 3700 Spiez Parz. Nr. 4632

Zone: W3

Bauart: Betonkonstruktion / vertikale Holzverschalung vorvergraut

Bedachung: Flachdach / extensiv begrünt

Auflage- und Einsprachefrist:

bis und mit 2. November 2020

Planaufgabe und Einsprache stelle:

Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrun gen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die Verpflockung verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SPI20275007

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller/Projektverfasser: **Dens Alp Alen Peka**, Marktgasse 6a, 3600 Thun

Bauvorhaben: Umnutzung best. Gastrobetrieb in Dentallabor

Standort: Oberlandstrasse 9, 3700 Spiez Parz. Nr. 1593

Zone: ZPP 4b «Kernzone Spiez»

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet

Auflage- und Einsprachefrist:

bis und mit 2. November 2020

Planaufgabe und Einsprache stelle:

Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrun gen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SPI20275006

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Spital STS AG**, Krankenhausstrasse 12, 3600 Thun

Projektverfasser: Häslar + Partner AG, Scheibenstrasse 6, 3600 Thun

Bauvorhaben: Umnutzung best. Büroräume in Arztpraxis

Standort: Oberlandstrasse 9, 3700 Spiez Parz. Nr. 1593

Zone: ZPP 4 «Kernzone Spiez»

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet

Auflage- und Einsprachefrist:

bis und mit 2. November 2020

Planaufgabe und Einsprache stelle:

Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrun gen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SPI20275005

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller/Projektverfasser: **Colasit AG Kunststoffbau**, Faulenbachweg 63, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Abbruch best. Speditionsdach, Abbruch Bürocontainer Gebäude Nr. 63d, Neubau Speditionshalle und Anbau Büro an Gebäude Nr. 63b

Standort: Faulenbachweg 63 + 63b + 63d, 3700 Spiez Parz. Nr. 599

Zone: AG

Bauart: Speditionshalle: Stahl- / Blechkonstruktion

Büro: Stahl- / Holzkonstruktion

Bedachung: Speditionshalle & Büro: Pultdach / Sandwichpaneele

Beanspruchte Ausnahmen: Art. A144 BR, für das Unterschreiten des Gebäudeabstandes

Auflage- und Einsprachefrist:

bis und mit 2. November 2020

Planaufgabe und Einsprache stelle:

Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrun gen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SPI20275004

Spiez

Baupublikation

Bauherrschaft: **Wasserversorgungsgenossenschaft Aeschi-Spiez**, Christian Fahrni, Faulenbachweg 11a, 3700 Spiez

Projektverfasserin: Wasserversorgungsgenossenschaft Aeschi-Spiez, Thomas Wernli, Faulenbachweg 11a, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Neubau Transportleitung unter Autobahn A8. Ausserbetriebnahme Transportleitung entlang Feldweg parallel zu Autobahn ab Industriestrasse bis Neubau Transportleitung.

Standort: Obergut-Lattigen, Spiez, Parzellen Nrn. 5291, 5287.02, 1505, Zone: Landwirtschaftszone (LWZ) / Arbeitszone Gewerbe (AG), Koordinaten: von 2°61'402 / 1°171'371 bis 2°616'428 / 1°171'438

Gewässerschutzbereich Au

Ausnahmen:

– Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG

– Baute in Waldnähe, Art. 25 KWA G

Auflage- und Einsprachefrist: bis 9. November 2020

Auflage stelle: Bauverwaltung Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrun gen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amtshaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

SPI20282005

Öffentliche Auflagen

Gemeinde: Spiez

Öffentliche Auflage Totalwaldreservat «Bürg»

Die Waldabteilung Alpen legt gemäss Art. 14 des kantonalen Waldgesetzes vom 5. Mai 1997 auf der Gemeindeverwaltung Spiez vom 8.10.2020 bis 6.11.2020 folgende Akten öffentlich auf:

1. Grunddokumentation Totalwaldreservat «Bürg» vom 4. September 2020;
2. Übersichtsplan 1:25'000 vom 4. September 2020;
3. Perimeterplan 1:5'000 vom 4. September 2020;
4. Spezialplan 1:5'000 vom 4. September 2020

Das geplante Totalwaldreservat hat zum Ziel, die natürliche Waldentwicklung auf der ausgeschiedenen Fläche möglichst ungestört ablaufen zu lassen. Das Reservat befindet sich im Gebiet «Bürg» (Bürgwald) in der Gemeinde Spiez und umfasst Teile der Parzellen Nr. 34 sowie 26.01 und 26.02 der Burgerbäuert Faulensee.

Die Akten können während den ordentlichen Bürozeiten auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden. Während der Auflagefrist kann gegen das geplante Vorhaben Einsprache erhoben werden. Die Einsprache ist schriftlich mit Angabe der Gründe bei der Waldabteilung Alpen, Schlossgasse 6, 3752 Wimmis einzureichen.

Zur Einsprache ist befugt, wer durch das Vorhaben besonders berührt ist oder ein schutzwürdiges Interesse hat. Das gleiche Recht kommt den nach Bundesrecht oder Baugesetzgebung befugten Organisationen und Behörden zu.

Waldabteilung Alpen Michel Brügger, Bereichsleiter Waldwirtschaft

c5.41

Gemeinde: Lenk

Öffentliche Mitwirkung und Planaufgabe Überbauungsordnung (UeO) «Aegertenstrasse» mit Baubewilligung nach Art. 88 Abs. 6 BauG

Der Gemeinderat von Lenk i.S. bringt gestützt auf Art. 35, Art. 58 Abs. 3 lit. c und Art. 60 des Baugesetzes [BauG; BSG 721.0], Art. 122b der Bauverordnung [BauV; BSG 721.1], Art. 6 Abs. 1 Koordinationsgesetz [KoG; BSG 724.1] und Art. 45 des Baubewilligungsdekrets [BewD; BSG 725.1] folgende Akten zur Mitwirkung und öffentlichen Auflage

1. **UeO «Aegertenstrasse»** Überbauungsordnung «Aegertenstrasse», bestehend aus:
 - Situation Leitungsbau 1:200
 - Situation Strassenbau 1:200
 - Situation Landerwerb 1:200
 - Technischer Bericht
 - Erläuterungsbericht

2. **Baugesuch**

Bauvorhaben:

- Sanierung und Verbreiterung der Aegertenstrasse Abschnitt Gässli-Wallbachbrücke

– Neubau Wasser- und Abwasserleitungen

Gesuchsteller: Einwohnergemeinde Lenk, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk

Projektverfasser: Steiger Ingenieure und Planer AG, Lenk

Betroffene Parzellen: Lenk-Grundbuchblatt Nrn. 279, 1227, 1369, 1605, 1769, 1814, 2308, 2309, 2400, 2794, 2948, 3256, 3554, 4003, 4174

Nutzungszone: UeO Aegertenstrasse, Kernzone, Wohnzone 3-geschossig, Mischzone 3-geschossig, Bauernhofzone, Zone für öffentliche Nutzung

Beanspruchte Ausnahmen:

– Unterschreitung des gesetzlichen Waldabstands, Art. 26 Abs 1 KWA G

– Ausnahm ebewilligung für Eingriffe in Ufervegetation

Beanspruchte Bewilligungen:

– Baubewilligung

– Gewässerschutzbewilligung

– Baute in Waldnähe

Gewässerschutzmassnahme: Die Entwässerung erfolgt im Trennsystem

Auflage und Rechtsmittel

Auflage stelle: Bauverwaltung Lenk i.S., Rawilstrasse 22, 3775 Lenk (während der Öffnungszeiten)

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellte Verpflockung und Profile verwiesen.

Auflage- und Einsprachefrist: 8. Oktober 2020 bis 9. November 2020

Einsprachen und Rechtsverwahrun gen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Lenk i.S. einzureichen. Ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindeverwaltung innert der Auflagefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 30 und 31 BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Abs. 1 BauG).

Allfällige Einspracheverhandlungen finden am 19. November 2020 statt.

Der Gemeinderat

LEN20282002

Nichtamtlicher Teil

Bäuert- und Forstgemeinde

Weissenbach

Herbstversammlung

Montag, 26. Oktober 2020, 20.00 Uhr im Schulhaus Weissenbach

Traktanden:

1. Protokoll der Versammlung vom 22. März 2020
2. Bewilligungsholzgesuche
3. Pacht Gand/Räckholteri/Wallisboden, Beschlussfassung
4. Besatzung Halten-Spitzhöri
5. Orientierung
6. Verschiedenes

Bewilligungsholzgesuche sind bis Donnerstag 22. Oktober 2020, schriftlich einzureichen beim Präsident der Holzkommision, Robert Treuthardt, Harone 515F 3766 Boltigen.

Der Vorstand

c7.41

Bäuert- und Seygemeinde

Reidenbach

Ördenliche Versammlung

Montag, 19. Oktober 2020, 20.00 Uhr im Hotel Simmental, Boltigen

Traktanden:

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh geschaffst.
Siehst deine Blumen nicht mehr blühen,
weil dir der Tod nahm deine Kraft.
Was du aus Liebe uns gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein.
Was wir an dir verloren haben,
das wissen nicht nur wir allein.
Die Zeit der Sorgen und des Leidens,
es ist vorbei, die Liebe bleibt.*



Otto Heimberg-Sahli

28. März 1936 bis 3. Oktober 2020

Er hat seine lange, schwere Krankheit bis zuletzt mit Mut und bewundernswerter Tapferkeit getragen. Deine Liebe und Fürsorge werden wir vermissen. Deine Stärke und Kraft tragen uns weiter. Wir verlieren in dir einen gütigen und verständnisvollen Menschen.

Bürgstrasse 21
3700 Spiez

Die Trauerfamilien:
Christoph Heimberg und Christine Köhli
Andreas Heimberg und Yuerong Dong
Melissa Heimberg und Pascal Madella
Mischa Heimberg
Franziska Heimberg
Geschwister und Verwandte

Traueradresse: Andreas Heimberg, Fellerstrasse 14, 3604 Thun

Wer von Otto Abschied nehmen möchte, kann ihn von Dienstag, 6. Oktober bis am Freitag, 9. Oktober 2020, um 16.00 Uhr in der Aufbahrungshalle in Spiez, besuchen.

Die Trauerfeier, zu der Sie freundlich eingeladen sind, beginnt am Donnerstag, 15. Oktober 2020, um 14.00 Uhr in der Kirche Spiez.

Auf Wunsch von Otto findet die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis statt.

Wer Otto anders als mit Blumen ehren möchte, unterstütze bitte die Krebsliga Schweiz, Postkonto 30-4843-9, IBAN CH95 0900 0000 3000 4843 9, mit dem Vermerk: Otto Heimberg-Sahli.

*Es weht der Wind ein Blatt vom Baum, von vielen Blättern eines, dies eine Blatt,
man merkt es kaum, denn eines ist ja keines. Doch dieses Blatt allein,
war Teil von unserem Leben, drum wird dies Blatt allein, uns immer wieder fehlen.*
Rainer Maria Rilke

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Muetti, Grosi, unserer Tante, Gotte, Verwandten und Freundin

Huldi Thomann-Feuz

9. Juni 1933 bis 26. September 2020

Nach einem reich erfüllten Leben voller Zufriedenheit, Dankbarkeit und tiefen Vertrauen, durfte Huldi friedlich einschlafen. Ihr Leben war geprägt von Liebe und Fürsorge für ihre Nächsten.

Pro Senectute Haus
3713 Reichenbach
(früher Faulensee)

In unseren Herzen lebst du weiter:
Hansjörg und Annagret Thomann
Dominic Thomann und Céline Reusser
Rolf Thomann
Joshua Thomann
Edith Thomann
Beatrice und Pierre Mürner-Thomann
Lara und Sina Mürner
Hans Müller
Verwandte und Bekannte

Traueradresse: Beatrice Mürner, Sandgrubenstrasse 3, 3713 Reichenbach

Aus aktuellem Anlass werden wir im engsten Familienkreis Abschied nehmen. Auf Wunsch von Muetti wird die Asche der Natur übergeben.

Wer möchte kann eine Spende an die Schweizer Berghilfe, 8134 Adliswil, Postkonto 80-32443-2, IBAN CH44 0900 0000 8003 2443, mit dem Vermerk: Huldi Thomann-Feuz, überweisen.

*Du hast gesorgt, Du hast geschafft, bis Dir die Krankheit
nahm die Kraft. Schlicht und einfach war Dein Leben,
treu und fleissig Deine Hand, immer helfend für die Deinen,
schlafe ruhig und habe Dank.*



Traurig, aber dankbar für die Erlösung, haben wir Abschied genommen von meinem geliebten Ehemann, unserem Pöpu, Grosät, Bruder, Schwager, Onkel und Götti

Hansruedi Hiltbrand

4. Mai 1939 bis 19. September 2020

Ein erfülltes Leben hat einen friedlichen Abschluss gefunden.

Dich gehen zu lassen, war schwer - aber Dich erlöst zu wissen, ist uns ein Trost.

3764 Weissenburg, im Oktober 2020

Die Trauerfamilien:
Ruth Hiltbrand
Markus Hiltbrand und Marlies Knöri
mit Svenja und Shaona
Beat Hiltbrand und Marlis Oehrl
Geschwister mit Familie
Verwandte und Freunde

Traueradresse: Ruth Hiltbrand, Mattenstalden 167 A, 3764 Weissenburg

Wir danken Frau Pfarrerin Alexia Zeller und der Organistin Frau Anna Stettler für die feierliche Gestaltung der Trauerfeier.

Besonders danken wir der Hausärztin Frau Dr. Monika Schürch und dem ganzen Team des Spitex-Vereins Simme für die gute Betreuung und Unterstützung. Im Weiteren danken wir dem Pflegepersonal vom Latterbach-Hof in Latterbach sowie von der Führenmatte in Boltigen, für die liebevolle Pflege.

Auch Frau Yvonne Tschanz vom Daniel Lochbrunner Bestattungsdienst, danken wir für die kompetente Beratung und Begleitung. Ebenso danken wir allen Verwandten, Freunden und Nachbarn für die Hilfsbereitschaft, die schönen Blumen, Karten und Spenden, sowie all denen, die Hansruedi im Leben ihre Zuneigung und Freundschaft schenken und ihm Wertschätzung entgegenbrachten.

Die Urnenbeisetzung, hat auf Wunsch von Hansruedi im engen Familienkreis auf dem Friedhof Därstetten stattgefunden.

THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

Begegnungs-
quelle

Zentrum
Edelweiss
Seestrasse 34
3700 Spiez
033 654 40 50

thomasrubin.ch
[begegnungs-
quelle.ch](http://begegnungsquelle.ch)

Sonja Binoth
Thomas Rubin

Daniel Abegglen

Herzlich und kompetent

Sandro Lüthi Bestattungsdienst

Spiez, Einigen, Wimmis,
Faulensee, Leissigen, Aeschi,
Krattigen und Hondrich

Telefon 033 650 99 50

www.luethi-bestattungsdienst.ch
info@luethi-bestattungsdienst.ch

Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 365 Tage im Jahr.

Daniel Lochbrunner

Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner

Yvonne Tschanz

Fabian Trüssel

Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

bls verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Thun und Spiez- Reichenbach, zwischen Spiez und Interlaken Ost sowie zwischen Spiez und Zweisimmen während den Nächten

Sonntag, 4. Oktober bis Freitag, 23. Oktober 2020, je von 21.00 Uhr bis 05.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Thun und Spiez-Reichenbach, zwischen Spiez und Interlaken Ost sowie zwischen Spiez und Zweisimmen Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
 Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
 Telefon 058 327 31 32
 Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
 BLS Netz AG

roviva Schmetterlings-Rabatt 200.- Werthmüller-Rabatt 189.-
 Matratze Climax 90/200 cm netto 1'681.-

roviva Schmetterlings-Rabatt 100.- Werthmüller-Rabatt 69.-
 Flex-Rahmen Dream-away ab netto 621.-

160+180/200 cm 2'110.- 1'749.-

180 x 200 cm 1'999.-

1'979.-

2'549.-

3'449.-

bls verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Spiez und Wimmis – Oey während den Nächten

Sonntag, 18. Oktober bis Freitag, 23. Oktober 2020, von 20.00 bis 6.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Spiez und Wimmis – Oey Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
 Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
 Telefon 058 327 31 32
 Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
 BLS Netz AG

945.- Tisch Eckbank 1'889.-

95 x 220 cm 3'099.-

möbel + budget-möbel werthmüller
 rybruggstr. 5, frutigen

SAH Bern ETCETERA
 Die soziale Arbeitsvermittlung

Wir unterstützen Sie...
 ... im Haus, Garten, bei Umzügen und Dienstleistungen aller Art.

Preise & Kontaktformulare:
www.sah-be.ch/Service
 Oder kontaktieren Sie uns direkt
033 223 05 20
etcetera.oberland@sah-be.ch

SCHWEIZERISCHES ARBEITERSHILFENETZ SAH
SAH BERN
 Evuore suisse d'embaie ouvriere OSEO
 Soccorso operario svizzero SOS

Anneler
 Ofenbau Spiez seit 1959

Oelöfen, Holz- und Kombiherd, Kachelöfen, Cheminéeöfen/-bau, Specksteinöfen, Sibir-Heizungen

033 654 73 34 info@anneler-ofenbau-spiez.ch

Inserate per E-Mail:
anzeiger@ilg.ch

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**

www.elektro-zurbruegg.ch viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
 HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
 3702 HONDRICH
 Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Wissen Sie... **schmid ag**
 Küchenbau Frutigen / Uetendorf

...dass wir viele Ersatzgeräte ständig am Lager haben und zu sehr günstigen Bedingungen liefern können!

Künzistegstr. 46, 3714 Frutigen / 033 671 31 31

Kreuzworträtsel

Chömet doch zu üs!

Die **gröschi Uswahl** vom **Alpchäs** bis zur **Zimmerpflanz!**

Landi NIESEN Genossenschaft

LANDI Niesen Genossenschaft • Faulenbachweg 70 / bei der Autobahn-Ausfahrt Spiez
 3700 Spiez • 055 654 41 51 • Montag bis Freitag 8.00–18.30 Uhr • Samstag 8.00–17.00 Uhr
www.landiniesen.ch

französisches Kartenspiel	Hauptstadt v. Afghanistan	ohne Kunstsin	Ort an der Rhone (VS)	ital.: drei	junger Mensch (ugs.)	Ost-franzose	grosses Gewässer	starkes Brett	grosser Anfangsbuchstabe	Gaunersprache (franz.)	
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	
Sauerkirsche					oberital. Region (...-Romagna)				6	Abk.: Anrainer	
süd-afrik. Kolonisten					8	athletisch, drahtig					
Handelsbrauch (ital.)		5		Fluss in München						Abk.: Konto verschöbn. Beiwerk	
					ital.: Autobahn					1	
Teil des Messers	Erfinder des Saxofons † 1894		Spitzen-schläger (engl.)		Kurzform von Assistent					englisch: Mädchen	Staat in Vorderasien
scherzhaft: Festessen											einheimische Barschart
		2			Rassehund						
indische Anrede				3			unteres Ende der Wirbelsäule	Intern. Standardbuchnummer (Abk.)			zweites Buch Mosis
					immer		Begleiter des Dionysos		7		
										Hawaii-Insel	dreist, schneidig, flott
					saure Würz-tunke		digitales Buch (engl.) grob, ungehobelt				
					bestimmter Artikel					Reforma-tor aus Böhmen † 1415	
					Abfluss, Spül-becken				4		

Gewinnen Sie einen von **6 Landi-Niesen-Gutscheine** à je Fr. 20.00

Landi NIESEN Genossenschaft

Lösungswort Ausgabe 41

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:
 Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattestr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an wettbewerb@ilg.ch.

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 40: MATTMARK

Gewinner/-innen: Madeleine Liebenthal, Spiez; Jürg Büchler, Spiez; Fritz Hillbrand, Oberwil; Heidi Streun, Spiez; Pamela Wyss, Aarwangen; Ueli Tellenbach, Zweisimmen

Möchten Sie wissen, was in der Region Thun passiert?

Thuner Amtsanzeiger
 Der amtliche Anzeiger für den Verwaltungskreis Thun

Er erscheint jeden Donnerstag

120 Angebote
 80 Angebote

Gratis-App E-Paper

Auflage: 57 566 Exemplare

Dann abonnieren Sie den Thuner Amtsanzeiger und Sie erhalten die Informationen jeden Donnerstag ins Haus geliefert!

12 Monate Fr. 118.- / 6 Monate Fr. 68.- / 3 Monate Fr. 48.- Tel. 033 226 77 88



Starten Sie mit uns in eine spannende Zukunft. In der ILG AG WIMMIS erwartet Sie ein 14-köpfiges, motiviertes und aufgestelltes Team, Kreativität und modernste Technik.

Wir vergeben ab sofort eine Stelle als Quereinsteiger / in Weiterverarbeitung und Spedition

Sie erlernen bei uns das Ausrüsten vom Druckbogen zur fertigen Drucksache. Mit komplexen IT-unterstützten Produktionsanlagen, die Sie fachgerecht einrichten und programmieren, schneiden Sie Papier, falzen Druckbögen, heften und verpacken Prospekte, Broschüren und Zeitschriften. Dabei überwachen Sie die Produktion und die Arbeitsabläufe und kontrollieren die Qualität der fertigen Produkte. Bei Bedarf liefern Sie mit dem Geschäftsauto unsere Ware aus und sind für den Unterhalt des Gebäudes mitverantwortlich.

Wir legen besonderen Wert auf Freude an der Zusammenarbeit im Team, Interesse an Papier und am Umgang mit elektronischen Maschinen und Geräten, handwerkliches Geschick, Lernbereitschaft, Engagement, Zuverlässigkeit und Sorgfalt.

Packen Sie Ihre Chance!
Interessentinnen und Interessenten bewerben sich bitte per E-Mail.

Weitere Auskünfte erteilt:
Murielle Kälin
033 657 87 83
m.kaelin@ilg.ch



Herrenmattstrasse 37 | Postfach 65 | 3752 Wimmis | 033 657 87 87
www.ilg.ch | info@ilg.ch | #ilgdruck



Wir suchen genau Dich!

Wir bieten ab Sommer 2021 eine offene Lehrstelle als **Kauffrau/ Kaufmann** an!

Hast du Lust auf eine vielseitige Versicherungslehre? Lege das Fundament für deine Karriere bei uns im Team!

Bist du interessiert an einem **Schnuppertag**?

Ruf an und vereinbare einen Termin in Spiez – wir zeigen dir an einem vielversprechenden Tag, was dich bei uns als Kauffrau/Kaufmann erwartet.

Kontaktperson
Carina Stucki, T 033 650 70 97
carina.stucki@mobiliar.ch

Generalagentur Spiez
Bernhard Bigler
Oberlandstrasse 14, 3700 Spiez
mobiliar.ch/spiez

die Mobiliar



Die Gemeinde Diemtigen mit 2300 Einwohner/innen ist flächenmässig die sechstgrösste Gemeinde des Kantons. Mit dem regionalen Naturpark Diemtigtal verfügen wir über eine Landschaft von nationaler Bedeutung und einem beliebten Ausflugsziel. Die Gemeindeverwaltung beschäftigt 13 Angestellte mit einem Beschäftigungsgrad von rund 1000 Stellenprozenten sowie Lernenden.

Infolge Pensionierung der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir **per 1. Februar 2021** eine/n

Steuerregisterführer / in 80%

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören

- Selbständige Führung des Steuerregisters inkl. amtlicher Bewertung
- Debitoren- und Kreditorenbewirtschaftung
- Gebührenfakturierung
- Mithilfe Finanzbuchhaltung (Tagesgeschäft, Budgetierung, Jahresabschluss)
- Stellvertretung Lohnadministration und Ausbildung Lernende
- Schalter-/Telefondienst (Steuer-/Finanz-/Gemeindeverwaltung)

Was Sie mitbringen:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, vorzugsweise mit Berufserfahrung im Bereich Steuern (NESKO)
- Gewandtheit in der schriftlichen und mündlichen Kommunikation sowie im Umgang mit der Bevölkerung und Amtsstellen
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Selbständigkeit und Flexibilität

Wir bieten Ihnen:

- Vielseitige, selbstständige und verantwortungsvolle Tätigkeiten in einem motivierten Team und abwechslungsreichem Kundenkontakt
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss Personalreglement
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Die Verwaltung liegt in der Nähe des Bahnhofs Oey und ist von der Autobahn Spiez in wenigen Minuten erreichbar

Für weitere Auskünfte oder Fragen melden Sie sich bitte bei Finanzverwalter Beat Reber, 033 681 82 90, b.reber@diemtigen.ch.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen an d.abrecht@diemtigen.ch oder Einwohnergemeinde Diemtigen, Stellenbewerbung Finanzverwaltung, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey.



Gemeindeverwaltung
Diemtigen
Diemtigtalstrasse 15
Postfach 13
3753 Oey

033 681 80 20
info@diemtigen.ch
www.diemtigen.ch



Das Eden Spiez sucht nach Vereinbarung:
HAUSTECHNIKER (M/W)
Sie sind selbständig für den Unterhalt und die Pflege der Gebäude und deren Installationen verantwortlich, führen Reparaturen, Unterhaltsarbeiten und Revisionsarbeiten aus.

Zur detaillierten Stellenausschreibung:
eden-spiez.ch



KIRCHBÜHL

HOTEL★★★★ GRINDELWALD

Für unser persönlich geführtes Familienhotel mit dem Gourmet-Restaurant «La Marmite» an schönster Lage in Grindelwald suchen wir per Mitte Dezember:

- Chef de Service ***
- Servicefachfrau / Kellner ***
- Bardame / Barmann**
- Koch (Commis / Chef de Partie) ***

* alle mit Berufserfahrung

- Küchenbursche**
- Mitarbeiterin Hauswirtschaft**
- Serviceaushilfen Teilzeit**
- Morgen, Abend oder tageweise**

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Hotel KIRCHBÜHL * * * *
Postfach 44
Familie Christian Brawand
CH-3818 Grindelwald (Schweiz)
www.kirchbuehl.ch
christian.brawand@kirchbuehl.ch



Seit 1991 verarbeiten die Swiss Alpine Herbs in Därstetten im Simmental mit viel Liebe und Sorgfalt Bio-Alpenkräuter, -Blüten und andere Naturprodukte. Daraus stellen wir Gewürze, Tee, Bouillon oder Getränke her.

Unser Team verbindet die Nähe und die Liebe zur Natur, die Leidenschaft in das was wir tun, und die starke, regionale Verwurzelung mit dem Berner Oberland. Jeden Tag aufs Neue stecken wir aus Überzeugung viel Herzblut in die Herstellung unserer einzigartigen, tollen Produkte. Das schmeckt man.

Zur Verstärkung unseres motivierten Teams in Därstetten, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n vielseitig einsetzbare/n

Anlageführer / in 80–100 %

Wir bieten vielseitige, abwechslungsreiche und herausfordernde Aufgaben in verschiedenen Produktionsbereichen und zeitgemässe Anstellungsbedingungen in der äusserst lebendigen Nahrungsmittelbranche. Das überschaubare Team bietet ein ideales Umfeld zur persönlichen Weiterentwicklung.

Interessiert? Sie finden weitere Informationen unter:
www.swissalpineherbs.ch/de/jobs/



Seit 1991 verarbeiten die Swiss Alpine Herbs in Därstetten im Simmental mit viel Liebe und Sorgfalt Bio-Alpenkräuter, -Blüten und andere Naturprodukte. Daraus stellen wir Gewürze, Tee, Bouillon oder Getränke her.

Unser Team verbindet die Nähe und die Liebe zur Natur, die Leidenschaft in das was wir tun, und die starke, regionale Verwurzelung mit dem Berner Oberland. Jeden Tag aufs Neue stecken wir aus Überzeugung viel Herzblut in die Herstellung unserer einzigartigen, tollen Produkte. Das schmeckt man.

Zur Verstärkung unseres motivierten Teams in Därstetten, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n vielseitig einsetzbare/n

Mitarbeiter / in Administration 50–70 %

Wir bieten vielseitige, abwechslungsreiche und herausfordernde Aufgaben in verschiedenen Produktionsbereichen und zeitgemässe Anstellungsbedingungen in der äusserst lebendigen Nahrungsmittelbranche. Das überschaubare Team bietet ein ideales Umfeld zur persönlichen Weiterentwicklung.

Interessiert? Sie finden weitere Informationen unter:
www.swissalpineherbs.ch/de/jobs/



Ihr Schweizer Gewerbe
in-der-Schweiz-gekauft.ch

Gesucht: exakte Raumpflegerin und für Bügelarbeiten

2–4 Std. pro Woche.
Für Fragen rufen Sie uns an:
Kowi Jeunesse Fashion AG
3752 Wimmis, 079 833 41 91

DER OFFIZIELLE

Verlässlich, amtlich,
für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.



SCHMUTZ SÖHNE AG THUN

Rohrreinigung und Kranarbeiten.

Wir suchen einen:

Chauffeur Kat. BE (100 % m/w)



Die Stellenbeschreibung und weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: www.schmutzthun.ch unter der Rubrik „Stellenangebote“.

HAUSMESSE

Freitag, 09. Oktober 2020 Freitag, 23. Oktober 2020
 Freitag, 16. Oktober 2020 Freitag, 30. Oktober 2020

Entdecken Sie die neusten Produkte für natürliche Wärme

Besuchen Sie uns in Oey

jeweils von 15:00 bis 19:00 Uhr
 Burgholz 55
 3753 Oey
 033 736 30 70

Programm

- Beratung rund um erneuerbare Energie
- Information Förderprogramm
- Wurst und Getränke

www.schmid-energy.ch/hausmesse

Bei allen Anlässen sind Massnahmen zur Einhaltung der Schutzmassnahmen vorgesehen. Eine vorgängige, freiwillige Anmeldung ist dabei unterstützend.

NEU WÄRMEPUMPEN bei Schmid



Aus dem Programm 2020 der Volkshochschule Spiez-Niedersimmental



Eltern sein – Beziehung im Fokus

Elterngruppe zur Stärkung der eigenen Elternrolle.

Leitung: Andrea Mani, Erwachsenenbildnerin, Lern-/Familiencoach, Seminarleiterin familylab
20-2-5106 5x, ab **Donnerstag, 15.10.20 – 28.04.2021, 19.30 – 21.30 Uhr**
 Ort: Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
 Kosten: CHF 200.00, Mitglieder CHF 185.00, Paare CHF 300.00 (zzgl. Material CHF 10.00)



Yoga für die Frau

Mit gezielten Übungen halten wir unseren Hormonhaushalt in Balance.

Leitung: Nolwenn Zanettin-Missire, Yogalehrerin I/Y
20-2-9320 10x, ab **Freitag, 16.10.2020 – 18.12.2020, 12.15 – 13.15 Uhr**
 Ort: Seemattenturnhalle, Spiez
 Kosten: CHF 155.00, Mitglieder CHF 140.00



Balance Swing™ – Das Gute-Laune-Programm

Ganzheitliches Trainingskonzept auf dem Mini-Trampolin.

Leitung: Ursina Wandfluh, dipl. Gesundheitstrainerin
20-2-9033 6x, ab **Mittwoch, 14.10. – 18.11.2020, 9.00 – 10.00 Uhr**
 Ort: Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
 Kosten: CHF 86.00, Mitglieder CHF 81.00



Yoga für Sportlerinnen und Sportler – Wirbelsäule

Übungen für Muskulatur, Faszien und Nervensystem.

Leitung: Leitung Nolwenn Zanettin-Missire, Yogalehrerin I/Y
20-2-9319b 10x, ab **Freitag, 16.10.2020 – 18.12.2020, 18.15 – 19.15 Uhr**
 Ort: Seemattenturnhalle, Spiez
 Kosten: CHF 155.00, Mitglieder CHF 140.00



«Fit u munter»-Training auf dem Minitrampolin

Sanftes, effektives und vielseitiges Gesundheitstraining.

Leitung: Ursina Wandfluh, dipl. Gesundheitstrainerin
20-2-9034 6x, ab **Mittwoch, 14.10. – 18.11.2020, 10.10 – 11.10 Uhr**
 Ort: Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
 Kosten: CHF 86.00, Mitglieder CHF 81.00



Mehr als Demokratie – Deep Democracy Workshop

Lernen Sie persönliche, gesellschaftliche und politische Themen aus der Perspektive der «Tiefen Demokratie» zu verstehen.

Leitung: Magdalena Schatzmann, Musikerin, Deep Democracy Coach und Facilitator
20-2-1001 **Donnerstag, 22.10.2020, 19.00 - 21.00 Uhr**
 Ort: Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
 Kosten: CHF 45.00



ModernJazz-Dance

Eine Mischform aus dem eher «zackigen», schnellen Jazz und dem weichen, lyrischen Modern verleiht diesem Tanzstil seinen ganz eigenen Ausdruck.

Leitung: Diana Marte, Tanzpädagogin
20-2-9113b 8x, ab **Freitag, 16.10. – 04.12.2020, 19.30 – 20:45 Uhr**
 Ort: Seemattenturnhalle, Spiez
 Kosten: CHF 145.00, Mitglieder CHF 135.00



«Clever lernen» für 11- bis 13-Jährige

Workshop mit vielen konkreten Tipps für Jugendliche.

Leitung: Leitung Andrea Mani, Lern-/Familiencoach
20-2-5005 2x, **Samstag, 24.10. & 14.11.2020, 9.30 – 12.00 Uhr**
 Ort: Schulzentrum Längenstein, Spiez
 Kosten: CHF 195.00, inkl. Arbeitsbuch «Clever lernen»



Infos und Anmeldung:
 VHS SPIEZ-NIEDERSIMMENTAL | Bahnhofstrasse 10 | 3700 Spiez | Telefon 033 654 94 44 | info@vhsn.ch | www.vhsn.ch



Betreuen Sie Angehörige?

Professionelle Beratung und fachkundige Unterstützung
beocare – Entlastung Angehörige SRK
 Rufen Sie uns an: 033 828 32 20
www.beocare.ch

Durchatmen und Kraft tanken



Meisterschaftsspiel
 2. Liga interregional

FC Spiez – SC Binningen
 Samstag, 10. Oktober 2020
 16.00 Uhr
 im ABC-Zentrum Spiez



Krompholz Mehr Musik

Klaviere, Flügel, Digitalpianos

Stimmservice An-/Verkauf
 Konzertservice Vermietung
 Reparaturen/Revisionen Transporte/Umzüge

Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, info@krompholz.ch, krompholz.ch





PSR BOLTIGEN
ALLES RUND UMSRAD

Neu Neu Neu

Ab sofort bieten wir:
Pneuservice von PW, Nutzfahrzeugen, Agrar bis hin zu Baumaschinen an.

Wir verkaufen und montieren Ihnen Reifen zu Top-Konditionen am Standort Bruggmatte 202M in 3766 Boltigen.

Für Nutzfahrzeuge, Agrar- und Baumaschinen bieten wir eine bequeme Montage vor Ort an.

Bestellen Sie jetzt Ihre Reifen bei uns um optimal durch den Winter zu kommen.

PSR Boltigen • Bruggmatte 202M
3766 Boltigen • Tel. 077 502 84 98
psr-boltigen@bluewin.ch



BAHNHOF
3534 Signau
www.restaurant-bahnhof-signau.info
Tel. 034 497 11 06

Sonntagsmenu 11. Oktober 2020
Kutteln Bahnhofliart - Kartoffelstock

Herzlich willkommen!
Beatrice Werren und Frauen-Team



Franches-Montagnes (Jura)
21. Oktober 2020
pP inkl. Besichtigung Käseerei und Stadtführung St-Ursanne CHF 85

Genussreise ins Piemont
12. - 15. November 2020
pP DZ/HP inkl. Ausflüge gemäss Programm mit Degustationen CHF 590

Winterzauber Europa-Park
28. - 29. November 2020
pP DZ/Frühstück & Eintritte CHF 310

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm
www.afareisen.ch / 033 673 74 74



Baustellen-Bon

12% Rabatt

(Einlösbar im Oktober 2020, nicht auf Kehrrichtsäcken und Aktionen)

Nach der Umstellung auf der Baustelle, können Sie uns wieder besser erreichen!

Sie können auf dem Restaurant Linde und dem Markthallen-Parkplatz parkieren und bequem auf dem gleichseitigen Trottoir zu uns in die Drogerie kommen. Wir freuen uns auf Sie!

DROGERIE EBERHART
Dr. Schüssler Zentrum, 3762 Erlenbach

Zu verkaufen:

STIHL-Motorsäge MS 880
4 Stk. Unterstellböcke,
Tragkraft je 3 Tonnen
Tel. 079 928 00 19

ilg.ch

Ich, w, 65-jährig, aufgestellt, suche den Partner, der mich so nimmt, wie ich bin, für den 3. Lebensabschnitt.

Ihr Anruf würde mich sehr freuen.
Tel. 079 359 20 99



53. Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Freitag, 30. Oktober 2020, um 19.00 Uhr, Hotel Simmental, Boltigen

TRAKTANDEN

- Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
- Jahresbericht 2019/2020
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes 2019/2020
- Jahresrechnung 2019/2020
Bericht der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Jahresrechnung und des Anhangs 2019/2020
- Entlastung der Verwaltung
Antrag des Verwaltungsrates: Die Verwaltung ist für das Geschäftsjahr 2019/2020 zu entlasten
- Umwandlung von Inhaberaktien in Namenaktien
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, die bestehenden Inhaberaktien in Namenaktien umzuwandeln.
- Wieder- und Neuwahlen
Wiederwahl Herbert Beetschen
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von Herbert Beetschen
Wiederwahl Simon Thöni
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von Simon Thöni
Wiederwahl Hans Niederhauser
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von Hans Niederhauser
Ersatzwahl Klaus Meinen
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl von Heinz Niederhauser in den Verwaltungsrat
Ersatzwahl Andreas Poschung
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl von Michael Künzi in den Verwaltungsrat
- Ehrungen
- Orientierung/Verschiedenes

Getützt auf die Verordnung über Massnahmen in der besonderen Lage zur Bekämpfung der Covid-19-Epidemie vom 19. Juni 2020 (Stand am 15. August 2020) wird die Versammlung mit Schutzkonzept (Art. 4) unter Einhaltung der Vorschriften durchgeführt. Es findet kein Apéro und kein Nachtessen statt.

Schutzkonzept für die Durchführung der Generalversammlung

- Grundsatz:** Die Versammlung erfolgt unter strikter Einhaltung der Covid-19-Schutzbestimmungen. Vorbehalten bleiben strengere Vorschriften infolge unverhältnismässiger Zunahme der Infektionszahlen.
- Schutz der besonders gefährdeten Personen:** Die Teilnahme von besonders gefährdeten Personen an der Versammlung ist eine individuelle Entscheidung und unterliegt der Eigenverantwortung des Einzelnen.
- Covid-19 erkrankte Personen:** Kranke Personen sollen auf jeden Fall zu Hause bleiben, ebenfalls Personen, die mit einer erkrankten Person in einem Haushalt leben oder engen Kontakt hatten. Hier gelten die jeweiligen Empfehlungen des BAG zu Isolation und Quarantäne sowie die Weisungen und Anordnungen der zuständigen kantonalen Stellen.
- Eingangskontrolle:**
 - Ein- und Auslass vom Versammlungsort sollen unter Einhaltung der Abstandsregel erfolgen. Die Zutritts- und Stimmkarten können vor der Generalversammlung ab 18.15 Uhr gegen Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz bezogen werden.
 - Die Abstandsregel von mind. 1.5 m ist jedenfalls einzuhalten.
 - Da die Anzahl Teilnehmer nicht vorgängig feststeht, werden Massnahmen bezüglich Tracing (Rückverfolgung) vorgesehen. Dies geschieht bei der Stimmzettelvergabe. Besucher ohne Stimmrecht haben sich im Eingang zu registrieren.
- Distanzregeln:** Die «physische Distanz» von anderthalb Metern ist wenn immer möglich einzuhalten. Es gilt die Eigenverantwortung der Versammlungsteilnehmenden. Zwischen den Teilnehmenden wird bei der Bestuhlung seitlich und nach hinten ein Abstand von jeweils anderthalb Metern eingehalten.

Die Statuten und der Jahresbericht mit der Jahresrechnung sowie dem Bericht der Revisionsstelle liegen 20 Tage vor der Generalversammlung bei der Raiffeisenbank Obersimmental in Reidenbach zur Einsichtnahme auf. Der Geschäftsbericht wird zudem auf der Internetseite sportbahnen-jaunpass.ch aufgeschaltet.

Boltigen im September 2020 Der Verwaltungsrat



KRÖPFLI
garage faulensee

New ISUZU D-MAX
Premiere

Herbstaussstellung
09. - 11. Oktober 2020

Öffnungszeiten:
Fr. 09.10.20 von 17:00 bis 21:00 Uhr Angernstrasse 34
Sa. 10.10.20 von 11:00 bis 17:00 Uhr 3705 Faulensee
So. 11.10.20 von 11:00 bis 16:00 Uhr Tel. 033 654 23 81



Landhaus Shop
Seestr. 3 • 3700 Spiez
by Kovi

Gratis Parkplatz beim Geschäft!
3 Min. vom Bahnhof

Neuheit: Skimaskenschläuche mit Filter Kinder Fr. 19.80/Erwachsene Fr. 22.80

20% auf alle Winterjacken für Damen und Kinder

Für nes gfröits u sichers Dahei:

2 x Fischer für Spiez
GGR Lyschte 2 ... ä sichere Wärt!



SAMSTAG, 24. OKTOBER 2020
VIEHSCHAUPLATZ ANGER, ZWISCHENFLÜH

HERBST-VIEHSCHAU

ab 10.00 h Beurteilung der Kühe und Bauern-Produktmarkt
ab 12.00 h Vorführung der Kühe im Ring
ab 14.00 h Misswahl
ab 14.30 h Grosse Züglete mit geschmückten Kühen
ab 15.00 h Live-Musik
ab 20.00 h Viehschau-Chilbi mit Bar & Unterhaltung mit den Edelwyss Buebe Diemtigtal

Herbst-Viehschau Anger

ab 10.00 h Beurteilung der Kühe und Bauern-Produktmarkt
ab 12.00 h Vorführung der Kühe im Ring
ab 14.00 h Misswahl
ab 14.30 h Grosse Züglete mit geschmückten Kühen
ab 15.00 h Live-Musik
ab 20.00 h Viehschau-Chilbi mit Bar & Unterhaltung mit den Edelwyss Buebe Diemtigtal

Weiterer Herbst-Viehschauen
Sa, 10. Okt.: Viehschauplatz Horboden mit Züglete
Mo, 12. Okt.: Stierenmarkt, Viehschauplatz Oey
Fr, 16. Okt.: Viehschauplatz Oey mit Züglete

Ganzer Tag Festwirtschaft im Zelt. Zu diesem Anlass sind alle herzlich eingeladen.

Schweiz. Natürlich.

Inserate + amtliche Mitteilungen:
anzeiger@ilg.ch

Redaktionsschluss:
Montag, 17.00 Uhr

Fachperson Äusserer Blitzschutz VKF

Blitzschutzkontrolle

Ich kontrolliere Ihre freiwillig erstellte Blitzschutzanlage.

Blitzschutzanlagen sollten alle 10 Jahre überprüft werden.

Viele ältere Blitzschutzanlagen können einen Blitzschlag nur ungenügend kontrolliert in die Erde ableiten.

Kontrolle und Beratung inkl. Protokoll.

Bei Fragen gebe ich gern Auskunft

WALTER HODEL
Blitzschutz und Geräteprüfung
Dorfstrasse 17 / 3770 Zweisimmen
Tel. 033 722 33 87 / 079 440 87 78
wale.hodel@bluewin.ch



Grosse Herbstaussstellung.

Besuchen Sie uns und machen Sie eine Probefahrt. Wir freuen uns auf Sie!

Freitag, 09. Oktober von 17 bis 21 Uhr
Samstag, 10. Oktober von 11 bis 17 Uhr
Sonntag, 11. Oktober von 11 bis 16 Uhr

HYUNDAI

KRÖPFLI
garage faulensee
Garage Kröpfl GmbH
Angernstrasse 34, 3705 Faulensee-Spiez
Tel. 033 654 23 81, www.garage-koepfli.ch

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 8.10.2020	Freitag 9.10.2020	Samstag 10.10.2020	Sonntag 11.10.2020	Montag 12.10.2020
Lenk 1068 m					
Temp. Min. / Max	6° / 14°	8° / 17°	6° / 11°	4° / 10°	4° / 9°
Zweisimmen 941 m					
Temp. Min. / Max	7° / 15°	8° / 17°	7° / 12°	5° / 10°	4° / 9°
Boltigen 845 m					
Temp. Min. / Max	7° / 16°	7° / 18°	7° / 13°	5° / 10°	4° / 10°
Spiez 628 m					
Temp. Min. / Max	8° / 17°	9° / 19°	8° / 14°	6° / 11°	6° / 11°



IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION

Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch



Hören und verstehen

Das menschliche Gehör verändert sich von der Geburt bis hin ins hohe Alter. Was bedeutet das in den verschiedenen Lebensphasen? Und wie kann sich dies auf unser Leben auswirken? In diesem Vortrag erhalten Sie Informationen über die Funktion des Gehörs, über mögliche Störungen und über verschiedene Alterserscheinungen im Hören.

Dozent: Dr. med. Stephan Schneider, Facharzt für Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten, HNO Zentrum Thun und Spital STS AG Thun, Dr. med. Claude Fischer, Facharzt FMH für Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten, HNO Zentrum Thun

Dienstag, 13. Oktober 2020, 19.30–21 Uhr
Kirchgemeindehaus, 3770 Zweisimmen
Eintritt frei